

Organizar materiales de clase

Guía de revisión · Español

Respuesta abierta: el ejemplo no es una clave única. Revisa el sentido con los criterios; no basta escribir algo.

Una respuesta posible

Zuerst den Stift nehmen: Er liegt auf dem Stuhl. Dann die Stifte in die gelbe Kiste legen und das Papier in die weiße Kiste legen. Die Kisten sind unter dem Tisch. Zum Schluss Tisch und Stühle prüfen: Ist noch Material da?

Evidencias del ejemplo

c1: die Stifte in die gelbe Kiste legen und das Papier in die weiße Kiste legen. — Identificas lápices y papel como materiales distintos.

Identifica el referente: el lector debe saber de quién o de qué hablas.

c2: Die Kisten sind unter dem Tisch. — Mantienes las cajas bajo la mesa y sus colores.

Conserva el dato que permite actuar sin adivinar.

c3: Zuerst den Stift nehmen: Er liegt auf dem Stuhl. Dann die Stifte in die gelbe Kiste legen — Guardas el lápiz de la silla en la caja amarilla.

Relaciona la decisión con la necesidad de esta situación.

c4: Ist noch Material da? — Compruebas que no queda material suelto.

Cierra el texto con información útil para el siguiente paso.

Variantes válidas

Se admite Bleistift o Stift. Puede guardarse el papel antes de los lápices si el resultado es correcto.

Ayuda para mejorar

Si solo traduces los nombres de las cajas, añade acciones y el lápiz olvidado: la tarea es dejar el material guardado.

Por criterio: NE = sin evidencia; 0 = aún no cumple; 1 = logro parcial o con pistas de contenido; 2 = cumple sin pistas de contenido. Registra las ayudas de acceso sin penalizarlas. Sin media, nota oficial ni certificación MCER.

Mira también: propósito y datos; orden legible; lengua comprensible para el nivel; un cambio justificado del borrador. Los errores que no impiden el mensaje pueden recibir ayuda sin invalidar todo el texto.

Conserva el borrador. Marca una mejora y explica por qué ayuda al lector; si ya cumple, señala una comprobación concreta y justifícala.

Registro vacío: criterio / NE–0–1–2 / frase observada / ayuda utilizada / próximo paso. Conservar borrador y revisión; no recoger datos personales.

Organizar materiais da aula

Guia de revisão · Português · Portugal

Resposta aberta: o exemplo não é uma chave única. Revê o sentido com os critérios; escrever algo não basta.

Uma resposta possível

Zuerst den Stift nehmen: Er liegt auf dem Stuhl. Dann die Stifte in die gelbe Kiste legen und das Papier in die weiße Kiste legen. Die Kisten sind unter dem Tisch. Zum Schluss Tisch und Stühle prüfen: Ist noch Material da?

Evidências do exemplo

c1: die Stifte in die gelbe Kiste legen und das Papier in die weiße Kiste legen. — Identificas lápis e papel como materiais distintos.

Identifica o referente: o leitor precisa de saber de quem ou de que falas.

c2: Die Kisten sind unter dem Tisch. — Conservas as caixas debaixo da mesa e as cores.

Conserva o dado que permite agir sem adivinhar.

c3: Zuerst den Stift nehmen: Er liegt auf dem Stuhl. Dann die Stifte in die gelbe Kiste legen — Guardas o lápis da cadeira na caixa amarela.

Relaciona a decisão com a necessidade desta situação.

c4: Ist noch Material da? — Verificas que não fica material fora das caixas.

Termina o texto com informação útil para o passo seguinte.

Variantes válidas

Aceita-se Bleistift ou Stift. O papel pode ser guardado antes dos lápis se o resultado for correto.

Ajuda para melhorar

Se só traduzires os nomes das caixas, acrescenta ações e o lápis esquecido: a tarefa é guardar o material.

Por critério: NE = sem evidência; 0 = ainda não cumpre; 1 = resultado parcial ou com pistas de conteúdo; 2 = cumpre sem pistas de conteúdo. Regista os apoios de acesso sem penalização. Sem média, nota oficial ou certificação QECR.

Observa também: finalidade e dados; ordem legível; língua compreensível para o nível; uma alteração justificada do rascunho. Erros que não impedem a mensagem podem receber apoio sem invalidar o texto todo.

Guarda o rascunho. Assinala uma melhoria e explica por que ajuda o leitor; se já cumpre, indica uma verificação concreta e justifica-a.

Registo vazio: critério / NE–0–1–2 / frase observada / apoio utilizado / passo seguinte. Guardar rascunho e revisão; não recolher dados pessoais.

Organizzare materiali per la lezione

Guida alla revisione · Italiano

Risposta aperta: l'esempio non è una soluzione unica. Controlla il significato con i criteri; scrivere qualcosa non basta.

Una risposta possibile

Zuerst den Stift nehmen: Er liegt auf dem Stuhl. Dann die Stifte in die gelbe Kiste legen und das Papier in die weiße Kiste legen. Die Kisten sind unter dem Tisch. Zum Schluss Tisch und Stühle prüfen: Ist noch Material da?

Evidenze dell'esempio

c1: die Stifte in die gelbe Kiste legen und das Papier in die weiße Kiste legen. — Identifichi matite e carta come materiali diversi.

Identifica il referente: il lettore deve sapere di chi o di che cosa parli.

c2: Die Kisten sind unter dem Tisch. — Conservi le scatole sotto il tavolo e i colori.

Conserva il dato che permette di agire senza indovinare.

c3: Zuerst den Stift nehmen: Er liegt auf dem Stuhl. Dann die Stifte in die gelbe Kiste legen — Riponi la matita della sedia nella scatola gialla.

Collega la decisione alla necessità di questa situazione.

c4: Ist noch Material da? — Controlli che non restino materiali fuori posto.

Concludi il testo con un'informazione utile per il passo successivo.

Varianti valide

Sono validi Bleistift o Stift. Si può riporre la carta prima delle matite se il risultato è corretto.

Aiuto per migliorare

Se traduci solo i nomi delle scatole, aggiungi azioni e la matita dimenticata: il compito è riporre i materiali.

Per criterio: NE = senza evidenza; 0 = non soddisfa ancora; 1 = risultato parziale o con suggerimenti sul contenuto; 2 = soddisfa senza suggerimenti sul contenuto. Registra gli aiuti di accesso senza penalizzarli. Nessuna media, voto ufficiale o certificazione QCER.

Osserva anche: scopo e dati; ordine leggibile; lingua comprensibile per il livello; una modifica motivata della bozza. Gli errori che non impediscono il messaggio possono essere guidati senza invalidare tutto il testo.

Conserva la bozza. Segna un miglioramento e spiega perché aiuta il lettore; se soddisfa già i criteri, indica e giustifica una verifica concreta.

Registro vuoto: criterio / NE-0-1-2 / frase osservata / aiuto utilizzato / prossimo passo. Conservare bozza e revisione; non raccogliere dati personali.

Sorting classroom materials

Review guide · English

Open response: the example is not a unique answer. Check meaning against the criteria; entering text is not enough.

One possible response

Zuerst den Stift nehmen: Er liegt auf dem Stuhl. Dann die Stifte in die gelbe Kiste legen und das Papier in die weiße Kiste legen. Die Kisten sind unter dem Tisch. Zum Schluss Tisch und Stühle prüfen: Ist noch Material da?

Evidence in the example

c1: die Stifte in die gelbe Kiste legen und das Papier in die weiße Kiste legen. — Identify pencils and paper as different materials.

Identify the referent: the reader needs to know who or what you mean.

c2: Die Kisten sind unter dem Tisch. — Keep the boxes under the table and their colours.

Keep the fact that lets the reader act without guessing.

c3: Zuerst den Stift nehmen: Er liegt auf dem Stuhl. Dann die Stifte in die gelbe Kiste legen — Put the chair's pencil in the yellow box.

Connect your decision to the need in this situation.

c4: Ist noch Material da? — Check that no loose materials remain.

End with useful information for the next step.

Valid alternatives

Bleistift or Stift is accepted. Paper may be put away first if the final arrangement is correct.

Feedback to improve

Box names alone do not complete the procedure: add actions and deal with the forgotten pencil.

Per criterion: NE = no evidence; 0 = not yet met; 1 = partial success or content prompts; 2 = met without content prompts. Record access support without penalising it. No average, official grade or CEFR certification.

Also review: purpose and facts; readable order; language understandable at this level; a justified draft change. Errors that do not block the message may receive support without invalidating the whole text.

Keep your draft. Mark an improvement and explain why it helps the reader; if it already meets the criteria, identify and justify a specific check.

Blank record: criterion / NE–0–1–2 / observed phrase / support used / next step. Keep draft and revision; do not collect personal data.